



Boletín Cultural del Consulado Argentino en Los Ángeles
Cultural Activities Newsletter of the Consulate General of Argentina
in Los Angeles

N° 11/2011

I) Editorial

El objetivo de este boletín cultural es establecer una comunicación más dinámica entre el Consulado Argentino y aquellas personas interesadas en actividades relacionadas, de una manera u otra, a la Argentina.

Deseamos mantenerlos al tanto de aquellas actividades culturales que tienen que ver con nuestro país, para darles la oportunidad de participar en ellas.

The purpose of this newsletter is to establish a more dynamic communication between the Consulate of Argentina in Los Angeles and people interested in cultural activities related to Argentina.

We want to keep you updated regarding cultural activities associated to our country. This newsletter will give you the opportunity to get involved with them.

II) Eventos/Events

17 a 25 de julio / July 17 - 25

Los Angeles Latino International Film Festival

LALIFF 2011 JULY 17-25
HOLLYWOOD, CALIFORNIA
WWW.LATINOFILM.ORG
15TH LOS ANGELES LATINO INTERNATIONAL FILM FESTIVAL



La decimoquinta edición del Festival Internacional de Cine Latino tendrá lugar en el Teatro Egipcio de Hollywood, California, del 17 al 25 de julio. Conocido por sus siglas en inglés, LALIFF, este certamen promueve la riqueza y diversidad del cine hecho por latinos en Estados Unidos, Latinoamérica, el Caribe, España y Portugal.

LALIFF es uno de los más importantes festivales en materia de cortometrajes al estar incluido entre los certámenes cuyas obras participantes pueden ser elegibles para ser presentadas a los premios Oscar en las categorías cortometrajes de ficción y animados.

LALIFF 2011 presentará las películas argentinas “La mirada invisible” y “Dormir al sol”.

“La mirada invisible”, del director argentino Diego Lerman, está basada en la novela *Ciencias Morales* de Martín Kohan, y narra el mundo del Colegio Nacional de Buenos Aires durante los días previos a la guerra de Malvinas en 1982, desde el punto de vista de una preceptora.

Fechas de proyección: 20 de julio, 9:20 PM en el Egyptian Theatre, Hollywood; 22 de julio, 5 PM en el Egyptian Theatre, Hollywood.

“Dormir al Sol”, del realizador argentino Alejandro Chomski, está basada en una novela fantástica de Adolfo Bioy Casares. Este film reflexiona sin solemnidad sobre la dicotomía entre cuerpo y alma.

Fechas de proyección: 20 de julio, 3:05 PM en el Egyptian Theatre, Hollywood; 21 de julio, 7.10 PM en el Egyptian Theatre, Hollywood.

Más información y entradas: www.latinofilm.org

LALIFF presents feature films, documentaries, shorts and special side bar screenings. The films presented at the festival showcase a wide variety of themes by Latino filmmakers, producers, writers and actors, as well as movies that depict Latino culture. It is a competitive festival with prizes and a venue where filmmakers come together with buyers and distributors.

LALIFF 2011 presents the Argentine films “The invisible eye” and “Asleep in the sun”.

“The invisible eye” by Argentine director Diego Lerman, is an adaptation of Martin Kohan's prize-winning 2006 novel “Moral Sciences”. That novel depicts the school as a microcosm of a nation enduring a failing military dictatorship in 1982.

Screening dates: July 20, 9:20 PM, Egyptian Theatre, Hollywood; July 22, 5 PM, Egyptian Theatre, Hollywood.

“Asleep in the sun”, by Argentine director Alejandro Chomski, is his fourth feature. This peculiar film is adapted from a novel by late great Argentine writer Adolfo Bioy Casares. “Asleep in the sun” is about an unhappy couple lured into a strange experiment involving canines. Every dog has his day in this beguiling metaphysical mystery, a wildly inventive mix of Kafkaesque nightmare and political allegory that digs soul-deep into the surreal psyche of man’s best friend.

Screening dates: July 20, 3:05 PM, Egyptian Theatre, Hollywood; July 21, 7.10 PM, Egyptian Theatre, Hollywood.

30 de julio / July 30th

Baile para un sueño

Dancing for a dream

Saturday July 30th the Association of Argentina in Los Angeles presents “Dancing for a dream”, an afternoon of live music, Dj’s, artists, and much more.

For more information call 818-922-7782.

2100 N Glenoaks Blvd Burbank, CA 91502

20 de agosto / August 20th

Fiesta Argentina 2011: Tango y Folklore, Contribución Femenina

Fiesta Argentina 2011: Tango & Folklore, Women's Contribution



El sábado 20 de agosto se realizará la Fiesta Argentina 2011. Fiesta Argentina 2011 incluirá tango y folklore, celebrando la gran contribución femenina a estos géneros musicales.

Para entradas e información: -<http://www.fordtheatres.org/en/events/details/id/243>
-323-461-3673

La Fiesta Argentina también ofrecerá, antes del espectáculo, lecciones gratuitas de tango brindadas por los asistentes del Otero Dance Company en el Ford Plaza, comenzando a las 6PM.

Saturday August 20th is the Sixth Annual Fiesta Argentina will feature tango and folkloric music and dances from Argentina, celebrating the enormous contribution of women to these genres throughout their evolution in Argentina and the world.

Fiesta Argentina will also feature free pre-show tango lessons for ticketholders from the Otero Dance Company on the Ford's plaza beginning at 6:00PM.

For more Information: -<http://www.fordtheatres.org/en/events/details/id/243>

-323-461-3673

Ford Amphitheatre, 2580 Cahuenga Blvd. East Hollywood, CA 90068.

30 de septiembre / September 30th



Andrés Calamaro, cantautor, productor y compositor argentino realizará próximamente una gira por los Estados Unidos. El Still Alive & Well – US Tour 2011 visitará las ciudades de Los Ángeles, Las Vegas, Chicago, Miami y New York.

Fechas del Still Alive & Well US Tour 2011 en las Vegas y Los Angeles

30 de septiembre	Hollywood Palladium	Los Ángeles, CA
1 de octubre	House of Blues	Las Vegas, NV

Páginas oficiales de Andrés Calamaro:

<http://www.calamaro.com/ac/ac.asp>

<http://www.youtube.com/user/OficialACalamaro?feature=chclk>

Para más información:

(310) 804-2173 / rominabongiovanni@gmail.com

Boletos a la venta:

www.livenation.com, Wal-Mart y tiendas La Curaçao:

http://www.lacuracao.com/store_finder.php

Por teléfono: (800-745-3000).

Andrés Calamaro, Argentine musician, composer and Latin Grammy winner will be presenting his new album and tour "Still Alive & Well" in Los Angeles, Las Vegas, Chicago, Miami and New York.

Dates of Still Alive & Well US Tour 2011 in Los Angeles and Las Vegas

September 30th	Hollywood Palladium	Los Ángeles, CA
October 1st	House of Blues	Las Vegas, NV

Web pages of Andrés Calamaro:

<http://www.calamaro.com/ac/ac.asp>

<http://www.youtube.com/user/OficialACalamaro?feature=chclk>

Tickets for sale:

www.livenation.com, Wal-Mart y tiendas La Curaçao:

III) Para destacar / To highlight

Concurso y exposición: Una Vision Latinoamérica de Los Angeles

Contest and exhibition: Latin American views of Los Angeles



“ADC Contemporary Art Gallery” (Galería de Arte Contemporáneo ADC) junto a los Consulados Generales de Argentina, Brasil, México y Uruguay en Los Ángeles, presenta un programa de intercambio internacional de arte. Esta competición invita a todos los artistas y fotógrafos nacidos en esos países que vivan en Los Ángeles a participar de “Latin American Visions of LA Exhibition” (Visión Latinoamericana de LA.) Serán consideradas tanto propuestas individuales como grupales.

Fecha límite de entrega: 15 de Julio 2011

Premio: Los individuos or gupos ganadores serán premiados con una exhibición grupal en ADC Contemporary Art Gallery.

Para más información:

http://www.adccontemporaryartgallery.com/gallery-programs-popup.asp?id_productos=1346

***ADC Contemporary Art Gallery
323-839-5786 / 323-839-5786 adcgallery@gmail.com
www.adccontemporaryartgallery.comBuilding***

ADC Contemporary Art Gallery and Building Bridges International Art Exchange Program with the Consulates General of ARGENTINA, BRAZIL, MEXICO and URUGUAY in LOS ANGELES. Inviting all the photographers and video artists born in those countries and living in Los Angeles to participate in Latin American Visions of LA exhibition. Proposals for exhibitions by both individuals and collaboration artists will be considered.

Deadline for entry: JULY 15th. 2011

For more information:

visit http://www.adccontemporaryartgallery.com/gallery-programs-popup.asp?id_productos=1346

*ADC Contemporary Art Gallery
323-839-5786 / 323-839-5786 adcgallery@gmail.com
www.adccontemporaryartgallery.comBuilding*

IV) Detalles prácticos/ Practical details

Por favor, si desea no recibir más esta comunicación, mande un email a newsletter.lax@gmail.com y lo eliminaremos de la lista.

Si conoce a alguien que, por el contrario, desearía suscribirse, señálele que puede hacerlo con sólo remitir un email a newsletter.lax@gmail.com, pidiendo que lo incluyamos al Google Group desde el cual enviamos esta Newsletter.

If you no longer wish to receive this newsletter, please send an email to newsletter.lax@gmail.com and your email will be taken from our list.

On the other hand, if you know somebody who might be interested in receiving this newsletter, ask them to send an email to newsletter.lax@gmail.com in order to be included in the Google Group from which we send this newsletter.